

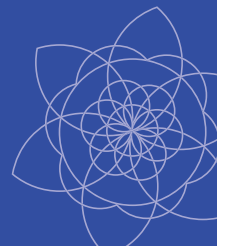


### Living the Lotus Vol. 194 (Novembre 2021)

Rédacteur en chef : Keiichi AKAGAWA  
Directrice de rédaction : Kensuke OSADA  
Traducteur : Pierre REGNIER  
Rédaction : personnel du siège de Risshô  
Kôsei-kai International

*Living the Lotus* is published monthly by  
Rissho Kosei-kai International,  
Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada,  
Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan.  
TEL: +81-3-5341-1124 / FAX:  
+81-3-5341-1224  
Email: [living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp](mailto:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp)

La Risshô Kôsei-kai est une organisation bouddhique laïque dont le texte sacré est le Sûtra du Lotus. Elle fut établie en 1938 par Nikkyô NIWANO (fondateur) et Myôkô NAGANUMA (cofondatrice). Elle est composée d'hommes et de femmes ordinaires qui souhaitent intégrer les enseignements du Bouddha Śākyamuni dans leur vie quotidienne et contribuer à l'établissement de la paix dans le monde. Nous, les membres, avec l'actuel Président Nichikô NIWANO, œuvrons en tant que Bouddhistes à la transmission des enseignements du Bouddha tout en nous impliquant dans de nombreuses actions locales et internationales en faveur de la Paix, en coopération avec d'autres organisations.



Le titre de cette lettre mensuelle *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life* (« Vivre le Lotus—Le Bouddhisme au quotidien ») reflète notre vœu d'enrichir notre vie et de lui donner davantage de sens en vivant les enseignements du Sûtra du Lotus dans nos actes quotidiens, à l'image de la belle fleur de Lotus qui s'épanouit, bien que poussant dans l'eau boueuse. Le but de cette lettre publiée sur internet est d'aider les gens dans le monde entier à intégrer dans leur vie de tous les jours les enseignements du bouddhisme.



## President's Message

### La nécessité de se remettre en question

Nichikô NIWANO,  
Président de la Risshô Kôsei-kai

#### Se remettre en question parce que l'on cherche à s'élever

Selon Masahiro Yasuoka, un chercheur faisant autorité dans le domaine de la pensée orientale, nous, les êtres humains, avons tous « l'instinct de vouloir, ne serait-ce qu'un peu, nous élever, nous ennoblir, nous grandir », et lorsque, ce faisant, nous contemplons les divinités et les bouddhas, un sentiment de respect naît en nous. Il ajoute que, dans le même temps, parce que nous cherchons à nous élever en tant qu'êtres humains, lorsque nous réalisons qu'il y a un état auquel nous ne parvenons pas à accéder, nous éprouvons, lorsque nous y pensons, un sentiment de honte. En d'autres termes, le fait de se remettre en question et la repentance éduquent le cœur des êtres humains et cela a ainsi toujours participé à leur progression et leur élévation.

Cependant, se remettre en question et la repentance sont souvent considérés comme des choses déshonorantes, en particulier la repentance dont la définition du dictionnaire est : « Prendre conscience de ses fautes, les avouer sincèrement devant les divinités et les bouddhas, mais aussi devant autrui, et les regretter en promettant de ne plus recommencer. » Peut-être est-ce lié à l'impression que donnent ces mots que la repentance a une image négative et sombre. C'est aussi sans doute pour cela que, certaines personnes, lorsqu'elles font une erreur, face à la remise en question et à la repentance, se disent « je n'ai pas envie de le faire parce que c'est honteux et embarrassant. »

Cependant, justement lorsqu'on vise l'existence idéale et l'élévation humaine, si l'on développe la volonté de se remettre en question et de se repentir, alors cela devient la manifestation de notre volonté optimiste de recherche de l'élévation. Ce n'est ni embarrassant, ni honteux, mais je pense que la nature de l'homme est plutôt de s'élever tout en sentant la gêne liée à l'échec et à la frustration.

Le Sûtra de l'enseignement du Bouddha de la méthode de contemplation du Bodhisattva Samantabhadra (abrégé ci-dessous en « Sûtra de Samantabhadra ») clôt le « Triple sùtra du Lotus » qui nous est familier. Ce Sûtra de Samantabhadra a pour thème la repentance qu'il présente comme une nécessité dans la mise en

pratique des enseignements du Sûtra du Lotus. Quelle que soit notre persévérance dans la pratique, nous sommes inévitablement troublés par diverses pensées et nous n'avons pas conscience de toutes nos lacunes, c'est pourquoi il est essentiel de toujours avoir une volonté de se remettre en question et de se repentir. Lorsque cela s'accompagne de la persévérance dans la pratique, alors il est possible de progresser.

Je me répète mais, le fait de se remettre en question et la repentance naissent de ce que nous vivons dans une recherche d'idéal. En d'autres termes, cela atteste de l'élévation venue de la force de la Nature de Bouddha, c'est l'attestation du fait que nous sommes des bodhisattvas. Alors, le fait même d'être capable de se remettre en question et de se repentir n'est-il pas véritablement une chose honorable et précieuse ?

### Encore et encore

Aux derniers Jeux Olympiques de Tokyo, j'ai été touché par les mots d'un athlète qui avait perdu et qui disait : « Je vais bien réexaminer mes lacunes et chercher à m'améliorer encore ». Rien qu'avec ce seul exemple, on comprend que, dans la vie, se remettre en question est synonyme de progression.

Cependant – et ça aussi, c'est la vie – il arrive que, malgré l'introspection et la repentance, on répète la même erreur. Alors, si l'on se dit de façon un peu obtuse : « puisque je me suis repenti, je ne peux en aucun cas refaire la même erreur », alors cela devient lourd à supporter. Il est essentiel d'essayer de tirer le meilleur de sa propre remise en question, ou de s'efforcer de mettre en pratique la repentance fervente, mais il ne faut pas non plus en arriver à se blâmer soi-même ou à blâmer autrui en se laissant trop accaparer par cela.

Dans le Sûtra de Samantabhadra, il est dit : « Même si l'on ne parvient pas à se défaire complètement des passions, il faut surtout ne pas se laisser emporter par les passions. Ce qui importe, c'est la pratique de Bodhisattva ». Le Fondateur de la Risshô Kôsei-kai nous lançait une bouée de sauvetage à nous qui sommes faibles en disant : « Si vous réalisez que vous êtes faible et sujet à l'erreur, il suffit de reprendre une fois encore nos bonnes résolutions. Si certaines choses n'ont pas été cette année, il suffit de reprendre les mêmes bonnes résolutions en se promettant de les tenir sans faute l'année prochaine. »

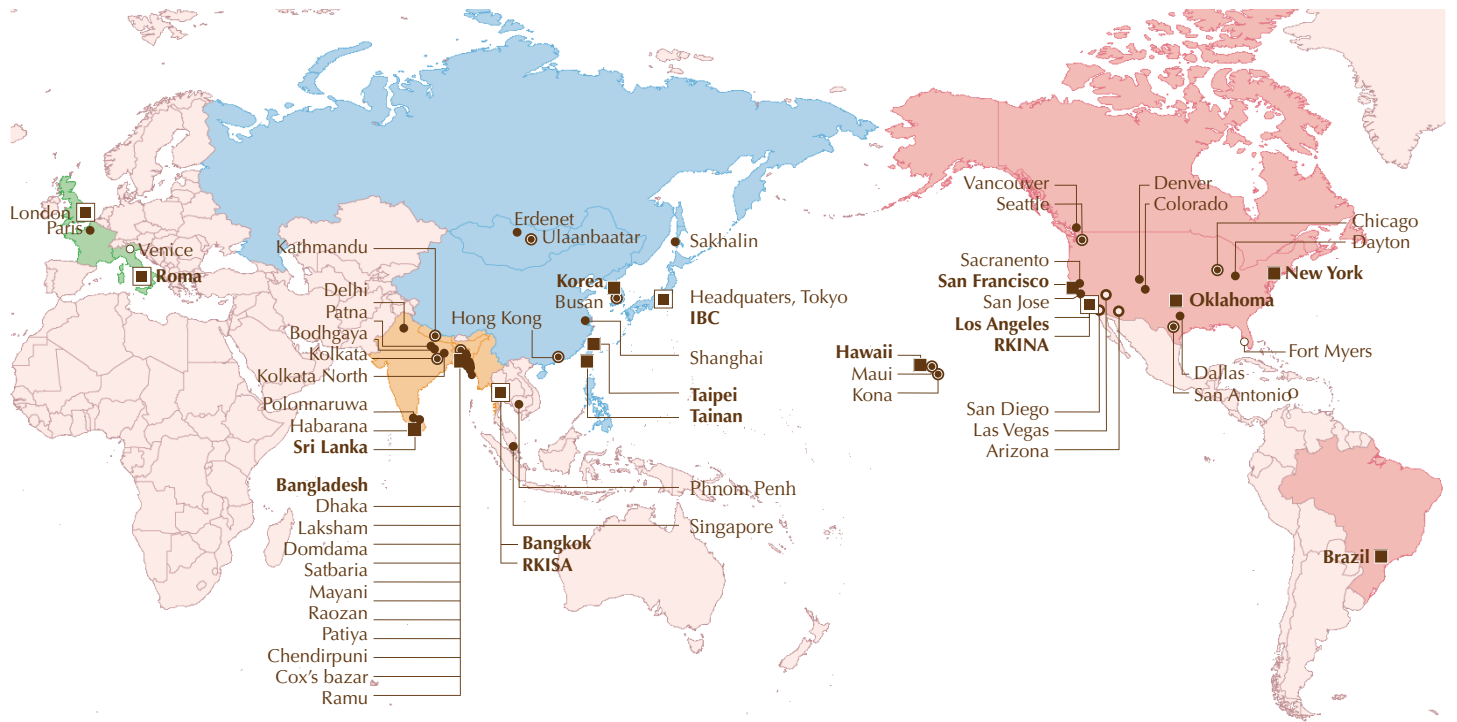
Si, face aux bouddhas, vous vous exposez entièrement, bons et mauvais côtés, votre cœur sera purifié. Alors, vous pourrez prendre un nouveau départ. Se remettre en question et la repentance sont comme des béquilles qui nous aident et nous soutiennent sur la voie de la persévérance dans la pratique, nous permettant de progresser humainement, petit à petit.

Un jour j'ai entendu le proverbe suivant : « On est plus proche de Dieu lorsqu'on est absorbé par les tâches qu'on a à faire ». Dans le Sûtra de Samantabhadra, on peut lire : « Si vous voulez vous repentir, asseyez-vous et pensez à la réalité ». En effet, lorsqu'on s'est remis en question ou repenti, il est important ensuite de s'écarter des considérations égocentriques et de vivre pleinement sa vie de tous les jours.

(« Kôsei », novembre 2021)



# Rissho Kosei-kai: A Global Buddhist Movement



## Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, USA  
 TEL: 1-808-455-3212 FAX: 1-808-455-4633  
 Email: sangha@rkhawaii.org URL: <http://www.rkhawaii.org>

## Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1809 Nani Street, Wailuku, HI 96793, USA  
 TEL: 1-808-242-6175 FAX: 1-808-244-4625

## Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, USA  
 TEL: 1-808-325-0015 FAX: 1-808-333-5537

## Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, USA  
 TEL: 1-323-269-4741 FAX: 1-323-269-4567  
 Email: rk-la@sbcglobal.net URL: <http://www.rkina.org/losangeles.html>

Please contact Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

## Rissho Kosei-kai of San Francisco

(Address) 1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, USA  
 (Mail) POBox 778, Pacifica, CA 94044, USA  
 TEL: 1-650-359-6951 Email: [info@rksf.org](mailto:info@rksf.org)

Please contact Rissho Kosei-kai of San Francisco

### Rissho Kosei-kai of Sacramento

### Rissho Kosei-kai of San Jose

## Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, USA  
 TEL: 1-212-867-5677 Email: [rkny39@gmail.com](mailto:rkny39@gmail.com) URL: <http://rk-ny.org>

## Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, USA  
 TEL: 1-773-842-5654  
 Email: [murakami4838@aol.com](mailto:murakami4838@aol.com) URL: <http://rkchi.org>

## Rissho Kosei-kai of Fort Myers

URL: <http://www.rkftmyersbuddhism.org>

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

(Address) 2745 N.W. 40th St., Oklahoma City, OK 73112, USA  
 (Mail) POBox 57138, Oklahoma City, OK 73157, USA  
 TEL: 1-405-943-5030 FAX: 1-405-943-5303  
 Email: [rkokdc@gmail.com](mailto:rkokdc@gmail.com) URL: <http://www.rkok-dharmacenter.org>

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Denver

1255 Galapago St. #809, Denver, CO 80204, USA  
 TEL: 1-303-446-0792

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

617 Kling Drive, Dayton, OH 45419, USA  
 URL: <http://www.rkina-dayton.com>

## The Buddhist Center Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First St., Suite #1, Los Angeles, CA 90033, USA  
 TEL: 1-323-262-4430 FAX: 1-323-269-4567  
 Email: [info@rkina.org](mailto:info@rkina.org)  
 URL: <https://www.buddhistcenter-rkina.org>

## Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio

(Address) 6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, USA  
 (Mail) POBox 692148, San Antonio, TX 78249, USA  
 TEL: 1-210-558-4430 FAX: 1-210-696-7745  
 Email: [dharmasanantonio@gmail.com](mailto:dharmasanantonio@gmail.com)  
 URL: <http://rksabuddhistcenter.org>

## Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, USA  
 TEL: 1-253-945-0024 Email: [rkseattlewashington@gmail.com](mailto:rkseattlewashington@gmail.com)  
 URL: <http://buddhistlearningcenter.org>

## Rissho Kosei-kai of Vancouver

Please contact RKINA

## Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP, CEP 04116-060, Brasil  
 TEL: 55-11-5549-4446, 55-11-5573-8377  
 Email: [risho@rkk.org.br](mailto:risho@rkk.org.br) URL: <http://www.rkk.org.br>

**在家佛教韓國立正佼成會 Korean Rissho Kosei-kai**  
〒 04420 大韓民國 SEOUL 特別市龍山區漢南大路 8 路 6-3  
6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea  
TEL: 82-2-796-5571 FAX: 82-2-796-1696

**在家佛教韓國立正佼成會釜山支部**

**Korean Rissho Kosei-kai of Busan**  
〒 48460 大韓民國釜山廣域市南區水營路 174, 3F  
3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea  
TEL: 82-51-643-5571 FAX: 82-51-643-5572

**社團法人 在家佛教立正佼成會 Rissho Kosei-kai of Taipei**  
台灣台北市中正區衡陽路 10 號富群資訊大廈 4 樓  
4F, No. 10, Hengyang Road, Jhongheng District, Taipei City 100, Taiwan  
TEL: 886-2-2381-1632, 886-2-2381-1633 FAX: 886-2-2331-3433

**台南市在家佛教立正佼成會 Rissho Kosei-kai of Tainan**  
台灣台南市東區崇明 23 街 45 號  
No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701, Taiwan  
TEL: 886-6-289-1478 FAX: 886-6-289-1488  
Email: koseikaitainan@gmail.com

**Rissho Kosei-kai South Asia Division**

Thai Rissho Friendship Foundation  
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkok, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand  
TEL: 66-2-716-8141 FAX: 66-2-716-8218

**Rissho Kosei-kai of Kathmandu**

Ward No. 3, Jhamsikhel, Sanepa-1, Lalitpur, Kathmandu, Nepal

**Rissho Kosei-kai Society of Kolkata**

89 Srirampur Road (VIP), Garia, Kolkata 700084, India

**Rissho Kosei-kai of Kolkata North**

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,  
West Bengal, India

**Rissho Kosei-kai of Bodhgaya Dharma Center**

Ambedkar Nagar, West Police Line Road, Rumpur, Gaya-823001,  
Bihar, India

**Rissho Kosei-kai of Patna Dharma Center**

Please contact Rissho Kosei-kai Society of Kolkata

**Rissho Kosei-kai of Central Delhi**

77 Basement D.D.A. Site No. 1, New Rajinder Nagar,  
New Delhi 110060, India

**Rissho Kosei-kai of Singapore**

Please contact Rissho Kosei-kai International

**Rissho Kosei-kai of Phnom Penh**

W.C. 73, Toul Sampaov Village, Sangkat Toul Sangke, Khan Reouseykeo,  
Phnom Penh, Cambodia

**RKISA Rissho Kosei-kai International of South Asia**

Thai Rissho Friendship Foundation  
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkok, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand  
TEL: 66-2-716-8141 FAX: 66-2-716-8218

**Rissho Kosei-kai of Bangkok**

Thai Rissho Friendship Foundation  
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkok, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand  
TEL: 66-2-716-8216 FAX: 66-2-716-8218 Email: info.thairissho@gmail.com

**Rissho Kosei Dhamma Foundation**

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka  
TEL: 94-11-2982406 FAX: 94-11-2982405

**Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa**

Please contact Rissho Kosei Dhamma Foundation

**Rissho Kosei-kai Bangladesh**

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh  
TEL: 880-2-41360470

**Rissho Kosei-kai Mayani**

Mayani Barua Para, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Damdama**

Damdama Barua Para, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Satbaria**

Village: Satbaria Bepari Para, Chandanail, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Chendhirpuni**

Village: Chendhirpuni, P.O.: Adhunogar, P.S.: Lohagara, Chittagong,  
Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Raozan**

Dakkhin Para, Ramzan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Laksham**

Village: Dhupchor, Laksham, Comilla, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Dhaka North**

408/8 DOSH, Road No 7 (West), Baridhara, Dhaka, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Cox's Bazar**

Ume Burmize Market, Tekpara, Sadar, Cox's Bazar, Bangladesh

Please contact Rissho Kosei-kai Bangladesh

**Rissho Kosei-kai Patiya**

**Rissho Kosei-kai Ramu**

**Rissho Kosei-kai Aburkhill**

**Buddiyskiy khram "Lotos"**

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk 693005, Russia  
TEL: 7-4242-77-05-14

**Rissho Kosei-kai of Hong Kong**

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road, North Point, Hong Kong, China

**Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**

Please contact Rissho Kosei-kai International

**Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar**

(Address) 15F Express Tower, Peace avenue, khoroov-1, Chingeltei district,  
Ulaanbaatar 15160, Mongolia  
(Mail) POBox 1364, Ulaanbaatar-15160, Mongolia  
TEL: 976-70006960 Email: rkkmongolia@yahoo.co.jp

**Rissho Kosei-kai of Erdenet**

Please contact Rissho Kosei-kai International

**Rissho Kosei-kai di Roma**

Via Torino, 29, 00184 Roma, Italia  
TEL/FAX: 39-06-48913949 Email: roma@rk-euro.org

Please contact Rissho Kosei-kai di Rome

**Rissho Kosei-kai of Paris**

**Rissho Kosei-kai of Venezia**

**Rissho Kosei-kai of the UK**

29 Ashbourne Road, London W5 3ED, UK  
TEL: 44-20-8933-3247 Email: info@rkuk.org URL: <https://www.rkuk.org>  
Facebook: <https://www.facebook.com/rkuk.official>  
Twitter: [https://twitter.com/rkuk\\_official](https://twitter.com/rkuk_official)  
Instagram: [https://www.instagram.com/rkuk\\_official](https://www.instagram.com/rkuk_official)

**Rissho Kosei-kai International Buddhist Congregation (IBC)**

166-8537 東京都杉並区和田 2-7-1 普門メディアセンター 3F  
Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan  
TEL: 03-5341-1230 FAX: 03-5341-1224 URL: <http://www.ibt-rk.org>